

V Bruseli 24. mája 2018
(OR. en)

Medziinštitucionálny spis:
2016/0359 (COD)

9236/18
ADD 1

JAI 488
JUSTCIV 121
EJUSTICE 61
ECOFIN 478
COMPET 359
EMPL 232
SOC 295
CODEC 827

POZNÁMKA

Od:	Predsedníctvo
Komu:	Rada
Č. predch. dok.:	8830/18 + ADD1
Č. dok. Kom.:	14875/16
Predmet:	Návrh smernice Európskeho parlamentu a Rady o rámcach preventívnej reštrukturalizácie, druhej šanci a opatreniach na zvýšenie účinnosti postupov reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia a o zmene smernice 2012/30/EÚ – čiastočné všeobecné smerovanie

Delegáciám v prílohe zasielame konsolidované revidované znenie článkov hlavy III (Oddĺženie a diskvalifikácia), hlavy IV (Opatrenia na zvýšenie účinnosti postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia) a hlavy V (Monitorovanie postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia) a súvisiacich vymedzení pojmov uvedeného návrhu, ako aj niekoľko kľúčových odôvodnení, ktoré navrhlo predsedníctvo ako kompromis, aby mohla Rada (spravodlivosť a vnútorné veci) na zasadnutí 4. a 5. júna 2018 prijať čiastočné všeobecné smerovanie.

Zmeny oproti zneniu návrhu Komisie sú vyznačené **tučným písmom** a vypustené časti symbolom (...). V nadpisoch sú zmeny vyznačené **tučným podčiarknutým písmom**.

Návrh

SMERNICA EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

**o rámcach preventívnej reštrukturalizácie, o oddlžení a diskvalifikácii a opatreniach
na zvýšenie účinnosti postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti
a oddlženia a o zmene smernice 2012/30/EÚ
(Smernica o reštrukturalizácii, platobnej neschopnosti a oddlžení)**

HLAVA I

Všeobecné ustanovenia

Článok 2

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tejto smernice (...) sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- (13) „(...) podnikateľ“ je fyzická osoba, ktorá sa venuje obchodu, podnikaniu, remeslu alebo povolaniu¹ (...);
- (14) „úplné oddĺženie“ je **zrušenie možnosti vymáhať od podnikateľa dlhy, ktoré môžu byť predmetom oddĺženia, alebo zrušenie nezaplatených dlhov, ktoré môžu byť predmetom oddĺženia, ako takých v rámci postupu, ktorý môže zahŕňať speňaženie majetku (...) alebo splátkový kalendár (...)**² **alebo oboje;**

¹ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:

*„Podnikateľom, ktorí sú fyzickými osobami, ktoré sa venujú obchodu, podnikaniu, remeslu alebo samostatne zárobkovej činnosti, môže hroziť, že sa stanú platobne neschopnými. Jednotlivými možnosťami druhej šance môžu členské štáty stimulovať **platobne neschopných alebo nadmerne zadlžených podnikateľov**, aby sa premiestnili do členských štátov s cieľom využiť kratšie lehoty na oddĺženie alebo prítiažlivejšie podmienky oddĺženia, čo vedie k ďalšej právnej neistote a nákladom pre veriteľov pri vymáhaní ich pohľadávok. Okrem toho účinky **platobnej neschopnosti**, najmä spoločenská stigma, právne dôsledky, napríklad diskvalifikovanie podnikateľov zo začatia podnikateľskej činnosti a jej vykonávania a pretrvávajúca neschopnosť splácať dlhy, zásadným spôsobom odrádzajú podnikateľov, ktorí si chcú založiť podnik alebo dostať druhú šancu, hoci existujú dôkazy o tom, že podnikatelia, ktorí sa stali **platobne neschopnými**, majú väčšiu šancu dosiahnuť na druhý raz úspech. Preto by sa mali prijať opatrenia na obmedzenie nepriaznivých účinkov nadmernej zadlženosti **alebo platobnej neschopnosti** na podnikateľov, a to najmä umožnením úplného oddĺženia po určitom období a obmedzením dĺžky diskvalifikačných príkazov vydaných v súvislosti s nadmernou zadlženosťou **alebo platobnou neschopnosťou** dlžníka. **Pojem platobná neschopnosť by sa mal vymedziť vo vnútroštátnom práve, pričom môže mať formu nadmernej zadlženosti. Pojmom podnikateľ v zmysle tejto smernice nie je dotknutá pozícia manažérov alebo riaditeľov spoločností, ktorú by malo upravovať vnútroštátne právo.**“*

² Nové odôvodnenie bude znieť približne takto:

*„**Splátkový kalendár môže mať podobu pravidelného prevodu určitého percenta disponibilného príjmu v prospech veriteľov v súlade s vnútroštátnym právom, pričom môže zahŕňať aj ďalšie podmienky a právne povinnosti podľa vnútroštátneho práva. Nemala by sa stanovovať požiadavka, že splátkový kalendár musí podporiť väčšina veriteľov.**“*

HLAVA III

(...) Oddĺženie a diskvalifikácia

Článok 19

Prístup k oddĺženiu

1. Členské štáty zabezpečia, aby podnikatelia v **platobnej neschopnosti mali prístup³ aspoň k jednému postupu, ktorý môže viesť k úplnému oddĺženiu** v súlade s touto smernicou.

Členské štáty môžu požadovať ukončenie obchodnej, podnikateľskej, remeselnej činnosti alebo povolania, na ktoré sa vzťahujú príslušné dlhy⁴.

2. Členské štáty, v ktorých je úplne **oddĺženie** podmienené tým, že podnikateľ musí čiastočne splatiť dlh, zabezpečia, aby súvisiaca povinnosť splatenia dlhu bola založená na individuálnej situácii podnikateľa⁵, aby bola **predovšetkým (...) primeraná jeho zaistiteľnému alebo** disponibilnému príjmu **a majetku počas** lehoty na oddĺženie **a zohľadňovala primeraný záujem veriteľov.**

³ V odôvodneniach sa objasní, že podrobnosti prístupu k oddĺženiu vrátane možnosti zaviesť povinnosť požiadať oň sa stanoví vo vnútroštátnom práve.

⁴ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty môžu ustanoviť, že sa podnikateľom nebráni začať počas implementácie splátkového kalendára novú činnosť v rovnakej alebo inej oblasti.

⁵ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty môžu ustanoviť možnosť upraviť povinnosť splatenia, keď sa výrazne zmení finančná situácia dlžníka, či už sa zlepší alebo zhorší.

Článok 20

Lehota na oddĺženie

1. **Členské štáty zabezpečia, aby** lehota, (...) po ktorej uplynutí môžu podnikatelia **v platobnej neschopnosti** dosiahnuť úplné oddĺženie, **nebola** dlhšia ako tri roky, ktoré plynú **najneskôr** od **týchto dátumov**:
 - a) **v prípade postupu, ktorý zahŕňa splátkový kalendár, od dátumu rozhodnutia súdneho alebo správneho orgánu o potvrdení kalendára alebo začiatku**⁶ implementácie (...) tohto kalendára (...)⁷; **alebo**

⁶ V odôvodneniach sa uvedú príklady toho, čo sa myslí „začiatkom implementácie splátkového kalendára“, čo môže byť napríklad prvá splátka v rámci splátkového kalendára.

⁷ Nové odôvodnenie bude znieť približne takto:
„Oddĺženie by malo byť k dispozícii v rámci postupov, ktoré zahŕňajú splátkový kalendár, speňaženie majetku alebo kombináciu týchto možností. Pri implementácii týchto ustanovení si členské štáty môžu slobodne vybrať spomedzi týchto alternatív a ak sú podľa vnútroštátneho práva k dispozícii viaceré postupy, ktorých výsledkom je oddĺženie, členské štáty by mali zabezpečiť, aby aspoň jeden z týchto postupov ponúkal podnikateľom v platobnej neschopnosti možnosť úplného oddĺženia v lehote, ktorá nie je dlhšia ako tri roky. V prípade postupov, ktoré sú kombináciou speňaženia aktív a splátkového kalendára, by lehota na oddĺženie mala plynúť najneskôr od okamihu, keď splátkový kalendár potvrdí súd alebo keď sa tento kalendár začne implementovať, ale mohla by začať plynúť aj skôr, napríklad vtedy, keď sa prijme rozhodnutie o začatí postupu.“

b) v prípade akéhokoľvek iného postupu od dátumu rozhodnutia súdneho alebo správneho orgánu (...) o začatí (...) postupu⁸, alebo od okamihu stanovenia konkurznej podstaty⁹.

2. Členské štáty zabezpečia, aby (...) podnikatelia v platobnej neschopnosti, ktorí si splnili svoje povinnosti, ak takéto povinnosti stanovuje vnútroštátne právo, boli v čase uplynutia lehoty na oddĺženie oddĺžení bez toho, aby museli predložiť súdnemu alebo správnenému orgánu žiadosť o začatie ďalšieho¹⁰ postupu navyše k postupom uvedeným v odseku 1.

Bez toho, aby bol dotknutý prvý pododsek, môžu členské štáty ponechať v platnosti alebo zaviesť ustanovenia, ktoré umožnia súdnemu alebo správnenému orgánu overiť z úradnej moci alebo na žiadosť osoby, ktorá má oprávnený záujem, či si podnikatelia splnili povinnosti, ktorými je podmienené oddĺženie¹¹.

⁸ V odôvodnení by sa malo vyjasniť, že na účely výpočtu lehoty na oddĺženie podľa tejto smernice môžu členské štáty ustanoviť, že pojem „začatie konania“ nezahŕňa predbežné opatrenia, akými sú ochranné opatrenia alebo vymenovanie predbežného správcu, pokiaľ takéto opatrenia neumožňujú speňaženie majetku vrátane likvidácie a rozdelenia majetku medzi veriteľov.

⁹ Nové odôvodnenie bude znieť približne takto:
„V prípade postupov, ktoré nezahŕňajú splátkový kalendár by lehota na oddĺženie mala začať plynúť najneskôr od rozhodnutia súdneho alebo správneho orgánu o začatí postupu, alebo od okamihu stanovenia konkurznej podstaty. Stanovenie konkurznej podstaty by nemalo nevyhnutne zahŕňať formálne rozhodnutie alebo potvrdenie súdneho alebo správneho orgánu, ak sa takéto rozhodnutie nevyžaduje podľa vnútroštátneho práva, a môže spočívať v predložení súpisu aktív a pasív.“

¹⁰ Nové odôvodnenie bude znieť približne takto:
Ak postup vedúci k oddĺženiu zahŕňa speňaženie majetku podnikateľa, členským štátom to nebráni v tom, aby stanovili, že žiadosť o oddĺženie sa posudzuje oddelene od speňaženia majetku, ak je táto žiadosť neoddeliteľnou súčasťou postupu vedúceho k oddĺženiu podľa tejto smernice.

¹¹ V odôvodneniach sa objasní, že týmto ustanovením nie je dotknuté dôkazné bremeno, čo znamená, že dlžník môže byť zo zákona povinný preukázať, že si splnil povinnosti.

- 2a. Členské štáty môžu ustanoviť, že úplné oddĺženie nesmie ohroziť pokračovanie postupu platobnej neschopnosti, ktorý zahŕňa speňaženie a rozdelenie majetku podnikateľa, ktorý bol súčasťou konkurznej podstaty v čase uvedenom v odseku 2 prvom pododseku.

Článok 21

Lehota diskvalifikácie

1. Členské štáty zabezpečia, aby v prípade, že podnikateľ **v platobnej neschopnosti** dosiahne oddĺženie v súlade s touto smernicou, akákoľvek diskvalifikácia¹² zo začatia alebo vykonávania obchodu, podnikania, remesla alebo povolania, **ktorá vyplýva len zo skutočnosti**, že podnikateľ je **v platobnej neschopnosti**, stratila účinnosť najneskôr do konca lehoty na oddĺženie. (...)
- 1a. Členské štáty zabezpečia, aby po uplynutí lehoty na oddĺženie stratila diskvalifikácia uvedená v odseku 1 tohto článku účinnosť bez toho, aby bolo potrebné požiadať súdny alebo správny orgán o začatie ďalšieho postupu navyše k postupom uvedeným v článku 20 ods. 1.

¹² V odôvodneniach sa objasní, že ak sa podnikateľovi v dôsledku diskvalifikácie zamietlo alebo zrušilo povolenie na vykonávanie určitej činnosti, táto smernica nebráni členským štátom v tom, aby požadovali podanie novej žiadosti na získanie takého povolenia/licencie po tom, ako uplynie lehota diskvalifikácie z vykonávania daného remesla/podnikania/obchodu/povolania.

Výnimky¹³

1. Odchylné od ustanovení článkov 19 až 21 môžu členské štáty zachovať alebo zaviesť ustanovenia, ktorými sa **zamieta**, obmedzuje **alebo zrušuje** prístup k oddĺženiu alebo ktorými **sa stanovujú** dlhšie lehoty na dosiahnutie úplného oddĺženia alebo dlhšie lehoty diskvalifikácie, a to za určitých presne vymedzených okolností a ak sú takéto **výnimky riadne** odôvodnené, napríklad¹⁴:
- a) **ak podnikateľ v platobnej neschopnosti konal voči veriteľom alebo iným zainteresovaným stranám podľa vnútroštátneho práva** nečestne alebo v zlej viere, keď sa zadlžil, **počas postupu platobnej neschopnosti alebo počas splácania dlhu**;
 - b) **ak podnikateľ v platobnej neschopnosti nedodržiava splátkový kalendár alebo akúkoľvek inú zákonnú povinnosť zameranú na ochranu záujmov veriteľov vrátane povinnosti maximalizovať výnosy pre veriteľov**;

¹³ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:
„Úplné oddĺženie alebo ukončenie diskvalifikácie po (...) uplynutí lehoty, **ktorej dĺžka nepresiahne tri roky, nie je vhodné za akýchkoľvek okolností, a preto možno zaviesť výnimky z tohto pravidla, ktoré musia byť riadne odôvodnené na základe vnútroštátnych právnych predpisov. Takéto výnimky sa môžu zaviesť napríklad v prípadoch, ak je dlžník nepoctivý alebo konal v zlej viere, alebo si nesplnil niektoré právne povinnosti vrátane povinnosti maximalizovať výnosy pre veriteľov, ktorá môže mať podobu všeobecnej povinnosti vytvárať príjem alebo majetok. Osobitná výnimka sa môže zaviesť v prípade, ak je to potrebné na zabezpečenie rovnováhy medzi právami dlžníka a právami jedného alebo viacerých veriteľov, napríklad keď je veriteľom fyzická osoba, ktorá potrebuje viac ochrany ako dlžník. Členské štáty by mali mať možnosť prostredníctvom vnútroštátneho práva ustanoviť, že po oddĺžení sa môžu výhody vyplývajúce z úplného oddĺženia zrušiť napríklad v prípade, keď sa finančná situácia dlžníka výrazne zlepšiť v dôsledku neočakávaných okolností, ako je napríklad výhra v lotérii alebo získanie dedičstva alebo daru. V prípade riadne opodstatnených dôvodov ustanovených vo vnútroštátnom práve môže byť vhodné obmedziť možnosť oddĺženia určitých kategórií dlhu. Zabezpečené dlhy možno vylúčiť z možnosti oddĺženia len do výšky hodnoty kolaterálu, ako sa stanovuje vo vnútroštátnom práve, pričom zvyšok dlhu by sa mal považovať za nezabezpečený dlh.“**

¹⁴ V odôvodneniach sa objasní, že článok 22 ods. 1 a 3 nie sú vyčerpávajúce.

- ba) v prípade, že podnikateľ v platobnej neschopnosti nedodržiava povinnosti v oblasti informovania alebo spolupráce podľa vnútroštátneho práva;
- c) v prípade zneužívajúcich žiadostí o oddĺženie;
- d) v prípade **novej žiadosti** o oddĺženie (...) v stanovenej lehote (...) **po tom, ako insolventný podnikateľ získal úplné oddĺženie alebo mu bolo úplné oddĺženie zamietnuté v dôsledku závažného porušenia povinností v oblasti informovania alebo spolupráce;**
- da) ak nie sú pokryté náklady postupu vedúceho k oddĺženiu;¹⁵ alebo
- db) ak je výnimka potrebná na zabezpečenie rovnováhy medzi právami dlžníka a právami jedného alebo viacerých veriteľov.

2. **Odchyľne od článku 20** môžu členské štáty stanoviť dlhšie lehoty na oddĺženie v prípadoch, keď:

- a) **súdny alebo správny orgán schváli alebo nariadi ochranné opatrenia s cieľom zabezpečiť hlavné bydlisko podnikateľa v platobnej neschopnosti a v príslušných prípadoch aj jeho rodiny, alebo majetok nevyhnutný na pokračovanie jeho obchodu, podnikania, remesla alebo povolania; alebo**
- b) **hlavné bydlisko podnikateľa v platobnej neschopnosti nie je stanovené.**

3. Členské štáty môžu vylúčiť určité kategórie dlhu, ako napríklad:

- a) zabezpečené dlhy;
- b) dlhy vyplývajúce z trestných sankcií **alebo s nimi súvisiace;**
- c) **dlhy vyplývajúce z mimozmluvnej zodpovednosti;**

¹⁵ V odôvodneniach sa objasní, že náklady postupu, ktorý vedie k oddĺženiu, zahŕňa poplatky justičných a správnych orgánov a správcov.

- d) dlhy súvisiace s vyživovacou povinnosťou, ktorá vyplýva z rodinných vzťahov, rodičovstva, manželstva alebo príbuzenských vzťahov;
- e) dlhy, ktoré vznikli po podaní žiadosti o oddĺženie alebo po začatí postupu vedúceho k oddĺženiu, a
- f) dlhy vyplývajúce z povinnosti platiť náklady postupu vedúceho k oddĺženiu, z oddĺženia alebo **obmedziť prístup k oddĺženiu, alebo** stanoviť dlhšiu lehotu na oddĺženie, ak sú takého vylúčenia, **obmedzenia** či dlhšie lehoty **riadne** zdôvodnené (...).

4. Odchyľne od článku 21 môžu členské štáty stanoviť dlhšie alebo časovo neobmedzené lehoty diskvalifikácie, ak podnikateľ **v platobnej neschopnosti** vykonáva povolanie, na ktoré sa vzťahujú osobitné etické pravidlá **alebo osobitné reputačné či odborné pravidlá, alebo** ak vykonáva povolanie súvisiace so správou majetku iných, **alebo** ak má podnikateľ v platobnej neschopnosti v úmysle takého povolanie získať¹⁶.

4a. Touto smernicou nie sú dotknuté vnútroštátne pravidlá týkajúce sa diskvalifikácie nariadenej súdnym alebo správnym orgánom, pokiaľ sa neuvádzajú v článku 21.

¹⁶ V odôvodneniach sa objasní, že ak orgán členského štátu prijíma rozhodnutie týkajúce sa osobitne kontrolovanej činnosti, môže tiež zohľadniť, a to aj po uplynutí diskvalifikačnej lehoty podľa článku 21, že podnikateľ v platobnej neschopnosti získal oddĺženie v súlade s touto smernicou.

Konsolidácia postupov týkajúcich sa (...) dlhov podnikateľov

1. Členské štáty zabezpečia, aby sa v prípade, ak **majú podnikatelia v platobnej neschopnosti** (...) dlhy, ktoré vznikli v priebehu vykonávania **ich** obchodovania, podnikania, remesla alebo povolania, ako aj (...) dlhy, ktoré vznikli mimo týchto činností, všetky dlhy, **ktoré môžu byť predmetom oddlženia**, riešili v jedinom postupe na účely dosiahnutia **úplného** oddlženia¹⁷.
2. **Odchyľne od odseku 1 môžu členské štáty ustanoviť**, že (...) dlhy, ktoré podnikateľom **v platobnej neschopnosti vzniknú počas vykonávania ich obchodovania, podnikania, remesla alebo povolania, a dlhy, ktoré im vzniknú mimo týchto činností**, sa majú riešiť v samostatných postupoch, ak tieto postupy možno koordinovať na účely dosiahnutia **úplného** oddlženia v súlade s touto smernicou¹⁸.

¹⁷ V odôvodneniach sa objasní, že týmto ustanovením nie je dotknutá možnosť členských štátov, ktoré umožňujú podnikateľom počas konkurzného konania pokračovať v podnikaní na vlastný účet, ustanoviť, že takýto podnikatelia môžu podliehať novému konkurznému konaniu, ak sa vo svojej pokračujúcej podnikateľskej činnosti stanú platobne neschopnými.

¹⁸ V odôvodneniach sa prostredníctvom príkladu objasní, kde by takáto koordinácia bola potrebná, napríklad keď sa majetok používa v rámci profesionálnej činnosti, ako aj mimo nej.

HLAVA IV

Opatrenia na zvýšenie účinnosti postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia

Článok 24

Súdne a správne orgány¹⁹

Bez toho, aby bola dotknutá nezávislosť súdnictva a akékoľvek rozdiely v organizácii súdnictva v rámci Únie, členské štáty zabezpečia, aby:

¹⁹ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:
„Treba zachovať a zlepšiť transparentnosť a predvídateľnosť postupov pri dosahovaní výsledkov, ktoré sú priaznivé pre zachovanie podnikov a pre poskytnutie druhej šance podnikateľom alebo ktoré umožňujú efektívnu likvidáciu neživotaschopných podnikov. Zároveň je nutné skrátiť nadmerne dlhé postupy platobnej neschopnosti v mnohých členských štátoch, ktoré majú za následok právnu neistotu pre veriteľov a investorov a nízke miery uspokojenia pohľadávok. Napokon, vzhľadom na posilnené mechanizmy spolupráce medzi súdmi a správcami v cezhraničných prípadoch stanovené v nariadení (ES) 2015/848 sa profesionalita všetkých zúčastnených aktérov musí dostať na porovnateľnú vysokú úroveň v celej Únii. Na dosiahnutie uvedených cieľov by členské štáty mali zabezpečiť, aby mali členovia súdnych a správnych orgánov **vhodnú odbornú prípravu a potrebné odborné znalosti na plnenie svojich povinností. Vhodnú odbornú prípravu a odborné znalosti môžu získať aj počas výkonu funkcie člena súdneho alebo správneho orgánu alebo, pred vymenovaním do takejto funkcie, počas výkonu iného relevantného povolania.** Takáto (...) **odborná príprava a odborné znalosti** by mali umožniť **efektívne prijímať rozhodnutia** s potenciálne vážnymi hospodárskymi a spoločenskými dôsledkami a **nemusia** znamenať, že členovia súdnictva sa musia zaoberať výhradne záležitosťami reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a druhej šance. Efektívnym spôsobom na dosiahnutie uvedených cieľov by mohlo byť napríklad vytvorenie špecializovaných súdov alebo komôr **alebo vymenovanie špecializovaných sudcov** v súlade s vnútroštátnym právom, ktoré upravuje organizáciu súdnych systémov, ako aj **sústredenie jurisdikcie do obmedzeného počtu súdnych alebo správnych orgánov.**“

- a) členovia **súdnych** a správnych orgánov, ktoré sa zaoberajú **postupmi týkajúcimi sa** reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a **oddlženia**, absolvovali **vhodnú** (...) odbornú prípravu (...) **a mali potrebné odborné znalosti** na plnenie svojich povinností **a**
- b) **sa postupy týkajúce sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddlženia** riešili efektívne²⁰ (...).

²⁰ Slovo „rýchle“ sa vypustilo, pretože prevládol názor, že pojem „efektívne“ už v sebe zahŕňa aj pojem „rýchlo“. V odôvodneniach sa tento aspekt objasní. Taktiež sa však objasní, že členské štáty nie sú povinné zaviesť ustanovenia, na základe ktorých by mali súdne a správne orgány uprednostňovať tieto druhy postupov pred inými postupmi.

(...) *Správcovia v postupoch týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia*²¹

Členské štáty zabezpečia, aby:

²¹ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:
„Členské štáty by mali tiež zabezpečiť, aby správcovia v oblasti reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a **oddĺženia**, ktorých vymenujú súdne alebo správne orgány, absolvovali **vhodnú** odbornú prípravu a pri vykonávaní svojich úloh podliehali riadnemu dohľadu, aby boli vymenovaní transparentným spôsobom s náležitým zreteľom na potrebu zabezpečiť efektívne postupy a aby si svoje úlohy plnili poctivo. **Platí to aj v prípadoch, keď si správcov vyberá dlžník, veriteľia alebo výbor veriteľov zo zoznamu alebo registra, ktorý vopred schválil súdny alebo správny orgán. Pri výbere správcu by sa dlžníkovi, veriteľom alebo výboru veriteľov mohla poskytnúť určitá miera voľnej úvahy, pokiaľ ide o odborné znalosti a všeobecné skúsenosti správcu a požiadavky konkrétneho prípadu, pričom dlžníci, ktorí sú fyzickými osobami, by mohli byť od tejto povinnosti oslobodení úplne. V prípadoch s cezhraničnými prvkami by sa pri vymenúvaní mala zohľadňovať okrem iného aj schopnosť správcov plniť si povinnosti podľa nariadenia o insolvenčnom konaní (prepracované znenie) (EÚ 2015/848) komunikovať a spolupracovať so zahraničnými správcami a súdnymi a správnymi orgánmi, ako aj ich ľudské a administratívne zdroje na zvládnutie potenciálne rozsiahlych prípadov. (...) Správcovia by mali podliehať kontrolným a regulačným mechanizmom, ktoré by mali zahŕňať účinné opatrenia na vyvodenie zodpovednosti voči správcovi, ktorí si neplnia svoje povinnosti, ako napríklad zníženie správcovského poplatku, vylúčenie zo zoznamu alebo registra správcov, ktorí môžu byť vymenovaní v prípadoch platobnej neschopnosti, a vo vhodných prípadoch aj disciplinárne, správne alebo trestné sankcie. Takýmito kontrolnými a regulačnými mechanizmami by nemali byť dotknuté ustanovenia vnútroštátneho práva v oblasti občianskoprávnej zodpovednosti za škodu a za porušenie zmluvných a mimozmluvných povinností. Takéto štandardy možno dosiahnuť bez toho, aby sa v zásade vyžadovalo vytvorenie nových povolaní či kvalifikácií vo vnútroštátnom práve. Tieto ustanovenia sa môžu v súlade s vnútroštátnym právom rozšíriť aj na ďalších správcov.“**

- a) **správcovia vymenovaní súdnym alebo správnym orgánom v rámci postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia (ďalej len „správcovia“)²² absolvovali vhodnú (...) odbornú prípravu²³ a mali odborné znalosti potrebné na plnenie svojich povinností;**
- b) (...) **podmienky oprávnenosti, ako aj proces vymenovania, odvolania a odstúpenia správcov (...) boli jasné, transparentné a spravodlivé (...);**
- c) (...) **pri vymenúvaní správcu (...) pre konkrétny prípad vrátane prípadov s cezhraničnými prvkami sa venovala náležitá pozornosť skúsenostiam a odborným znalostiam správcu s prihliadnutím na osobitosti prípadu (...);²⁴ a**
- d) **s cieľom predísť akémukoľvek konfliktu záujmov mali dlžníci a veritelia²⁵ možnosť buď namietat' proti výberu alebo vymenovaniu, alebo žiadať o výmenu správcu.**

2. (...)

3. (...)

4. (...)

²² V odôvodneniach sa objasní, že pojem správcovia v oblasti reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia zahŕňa aj správcov v zmysle nariadenia 2015/848.

²³ V odôvodneniach sa objasní, že vhodnú odbornú prípravu a odborné znalosti môžu správcovia získať aj počas výkonu povolania. Taktiež sa objasní, že členské štáty nie sú povinné poskytnúť potrebnú odbornú prípravu samy, ale že to môžu vykonať napríklad aj profesijné združenia alebo iné subjekty.

²⁴ V odôvodneniach sa objasní, že táto povinnosť nebráni výberu správcu akoukoľvek inou metódou výberu, ako je napríklad náhodný výber pomocou softvéru, ak osoba/mechanizmus, ktorý vyberá správcu v konkrétnom prípade, venuje náležitú pozornosť skúsenostiam a odborným znalostiam správcu.

²⁵ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty majú možnosť rozhodnúť o prostriedkoch na vznesenie námietky voči výberu správcu alebo na požiadanie o jeho výmenu, napríklad stanovením požiadavky, že veritelia majú vzniesť námietku prostredníctvom výboru veriteľov.

Kontrola a odmeňovanie správcov (...)

1. Členské štáty zavedú vhodné kontrolné a regulačné **mechanizmy** na účely **účinnnej** kontroly práce správcov (...) **s cieľom zabezpečiť, aby boli ich služby poskytované účinne a kvalifikovane a vo vzťahu k zúčastneným stranám nestranne a nezávisle. Tieto mechanizmy zahŕňajú aj (...) účinné opatrenia na vyvodenie zodpovednosti voči** správcom, ktorí si neplnia svoje povinnosti.
- 1a. **Členské štáty môžu správcov nabádať, aby vypracovali a dodržiavali kódexy správania.**
2. Členské štáty zabezpečia, aby **odmeňovanie** správcov (...) upravovali pravidlá, ktoré **sú v súlade s cieľom** (...) efektívne riešiť spory. (...)

Členské štáty zabezpečia, aby sa **zaviedli** vhodné postupy (...) **na riešenie** akýchkoľvek sporov týkajúcich sa odmeňovania **a aby sa tieto spory riešili efektívne**²⁷.

²⁶ Odôvodnenie k tomuto článku sa začlenilo do odôvodnenia (40) (pozri poznámku pod čiarou 21).

²⁷ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty nie sú povinné zaviesť ustanovenia, na základe ktorých by súdne a správne orgány museli uprednostniť riešenie týchto sporov pred inými postupmi.

Použitie prostriedkov elektronickej komunikácie²⁹

1. Členské štáty zabezpečia, aby **pri postupoch týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia, účastníci postupov, správca alebo súdny či správny orgán mohli vykonávať** elektronicky, a to aj v cezhraničných situáciách, **aspoň tieto kroky:**
 - a) prihlásenie pohľadávok;
 - b) **predloženie** reštrukturalizačného plánu alebo splátkového kalendára (...);
 - c) **informovanie** veriteľov³⁰;
 - d) (...);
 - e) podanie **námietky a odvolania**.

²⁸ Pre tento článok sa stanoví lehota na implementáciu 5 rokov s výnimkou písmena e), v ktorého prípade sa stanoví lehota na implementáciu 7 rokov.

²⁹ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:
*„S cieľom ďalej skrátiť trvanie postupov, **ul'ahčiť** účasť veriteľov **na postupoch týkajúcich sa** reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia a zabezpečiť podobné podmienky pre veriteľov bez ohľadu na to, kde v Únii sa nachádzajú, by **členské štáty mali zaviesť ustanovenia, ktoré umožnia dlžníkom, veriteľom, správcom a súdnym a správnym orgánom používať prostriedky elektronickej komunikácie na diaľku**. Procesné kroky, ako je prihlásenie pohľadávok veriteľov, informovanie **veriteľov** alebo podanie **námietky a odvolania**, by preto malo byť možné uskutočniť elektronicky. **Účastníci by nemali byť povinní používať takéto elektronické prostriedky, ak sa ich použitie nevyžaduje podľa vnútroštátneho práva, pričom nie je dotknutá možnosť členských štátov zaviesť povinný systém elektronického podávania a doručovania dokumentov v rámci postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddĺženia. Členské štáty si môžu vybrať konkrétny prostriedok elektronickej komunikácie, ktorým môže byť napríklad špecializovaný systém na elektronické zasielanie takýchto dokumentov alebo používanie elektronickej pošty, pričom nie je dotknutá možnosť členských štátov zaviesť prvky na zaistenie bezpečnosti elektronického zasielania, ako napríklad elektronický podpis. Cezhraničné uznávanie takejto komunikácie by malo byť v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 910/2014.**“*

³⁰ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty môžu ustanoviť, že oznámenia sa môžu veriteľovi zasielať elektronicky iba v prípade, ak daný veriteľ s elektronickou komunikáciou vopred súhlasil.

HLAVA V

Monitorovanie postupov týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddlženia

Článok 29

Zber údajov³¹

1. (...) Členské štáty zbierajú a agregujú **na ročnom základe na vnútroštátnej úrovni údaje o postupoch týkajúcich sa reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddlženia, rozdelené podľa jednotlivých postupov, aspoň pokiaľ ide o tieto prvky:**

³¹ Sprievodné odôvodnenie k tomuto článku bude znieť približne takto:
„Je dôležité zhromažďovať spoľahlivé a porovnateľné údaje o plnení postupov reštrukturalizácie, platobnej neschopnosti a oddlženia s cieľom monitorovať implementáciu a uplatňovanie tejto smernice. Členské štáty by preto mali zhromažďovať a agregovať údaje, ktoré sú dostatočne podrobné na to, aby sa umožnilo presné posúdenie toho, ako smernica funguje v praxi, a mali by tieto údaje oznamovať Komisii. V oznamovacom formulári na zasielanie týchto údajov Komisii, ktorý vytvorí Komisia s pomocou výboru v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011, by sa mal uvádzať stručný zoznam hlavných výsledkov postupov, ktoré sú spoločné pre všetky členské štáty. Napríklad v prípade postupu reštrukturalizácie by hlavnými výsledkami mohli byť: postupy, v rámci ktorých bol plán potvrdený súdom; plány, ktoré neboli potvrdené súdom; postupy reštrukturalizácie, ktoré sa zmenili na likvidáciu alebo ktoré sa ukončili z dôvodu začatia likvidácie skôr, ako bol plán potvrdený súdom. Formulár by mal obsahovať aj zoznam možností, ktoré by členské štáty mohli vziať do úvahy pri určovaní veľkosti dlžníka, pričom by sa vychádzalo z jedného alebo viacerých prvkov vymedzenia pojmov mikropodnik, malý, stredný a veľký podnik, ktoré sú spoločné pre právne poriadky všetkých členských štátov. Jednou z týchto možností by v každom prípade malo byť určenie veľkosti dlžníka len na základe počtu zamestnancov. Vo formulári vypracovanom s pomocou výboru by sa mali vymedziť aj prvky priemerných nákladov a priemerné miery uspokojenia pohľadávok, v súvislosti s ktorými môžu členské štáty zbierať údaje dobrovoľne.“

- a) počet postupov, o ktoré sa **požiadalo alebo ktoré sa začali, ak je začatie ustanovené vo vnútroštátnom práve, a ktoré prebiehajú alebo boli ukončené (...)**;
- b) **priemerná dĺžka postupov od predloženia žiadosti alebo od ich začatia, ak je začatie ustanovené vo vnútroštátnom práve, po ukončenie;**
- c) **počet postupov, ktoré sa neuvádzajú v písmene ca)³², rozdelený podľa (...) druhu výsledku;**
- ca) **počet žiadostí o postupy reštrukturalizácie, ktoré boli vyhlásené za neprípustné, boli zamietnuté alebo boli spät'vzaté ešte pred začatím postupu³³;**
- d) (...)
- e) (...)
- f) (...)
- g) (...)

³² V odôvodneniach sa objasní, že účelom tohto znenia je umožniť členským štátom vynechať postupy, ktoré skončia skôr, ako sa prijmú akékoľvek relevantné opatrenia.

³³ V odôvodneniach sa objasní, že členské štáty môžu na účely písmena ca) uviesť jeden súhrnný číselný údaj a nemusia samostatne uvádzať tri prvky, ktoré zahŕňa.

- 1a. **Členské štáty zbierajú a agregujú na ročnom základe na vnútroštátnej úrovni údaje o počte dlžníkov, ktorí podliehali postupu reštrukturalizácie alebo platobnej neschopnosti a ktorým bol v priebehu troch rokov pred podaním žiadosti alebo začatím takýchto postupov, ak je takéto začatie ustanovené vo vnútroštátnom práve, potvrdený plán reštrukturalizácie v rámci predošlého postupu reštrukturalizácie, ktorým sa implementuje hlava II.**
- 1b. **Členské štáty môžu zbierať a agregovať na ročnom základe na vnútroštátnej úrovni údaje o priemerných nákladoch na jednotlivé druhy postupov, ako aj o priemerných mierach uspokojenia pohľadávok zabezpečených a nezabezpečených veriteľov a v príslušných prípadoch aj iných kategórií veriteľov, a to samostatne.**
2. **Členské štáty rozčlenia údaje uvedené v odseku 1 písm. a) až c) a v príslušných prípadoch aj údaje uvedené v odseku 1b podľa:**
- a) veľkosti dlžníkov, ktorí nie sú fyzickými osobami (...);
 - b) toho, či sú dlžníci, ktorí podliehajú postupom týkajúcim sa reštrukturalizácie alebo platobnej neschopnosti, fyzickými alebo právnickými osobami, a
 - c) (...) toho, či sa postupy vedúce k oddĺženiu týkajú iba podnikateľov alebo všetkých fyzických osôb.
- 2a. **Členské štáty môžu zbierať a agregovať údaje uvedené v odsekoch 1, 1a, 1b a 2 prostredníctvom techniky výberu vzoriek, pri ktorej sa zabezpečuje reprezentatívnosť vzoriek z hľadiska ich veľkosti a rozmanitosti³⁴.**

³⁴ V odôvodneniach sa poskytnú ďalšie usmernenia týkajúce sa prvkov, ktoré by členské štáty mohli zohľadniť pri využívaní techniky výberu vzoriek.

3. Členské štáty **zbierajú a** agregujú údaje uvedené v odsekoch 1, **1a**, 2 **a v príslušných prípadoch aj v odseku 1b** za celé kalendárne roky, ktoré sa končia 31. decembrom každého roka, počnúc (...) prvým celým kalendárnym rokom nasledujúcim po [dátum (...) začiatku uplatňovania vykonávacích **aktov uvedených v odseku 4**]. **Tieto údaje** sa každoročne oznamujú Komisii na základe štandardného formulára na oznamovanie údajov do 31. **decembra** kalendárneho roka nasledujúcom po roku, za ktorý **boli** údaje zozbierané.
4. Komisia stanoví oznamovací formulár³⁵ uvedený v odseku 3 **tohto článku** prostredníctvom vykonávacích aktov. Uvedené vykonávacie akty sa prijímú v súlade s postupom **preskúmania** uvedeným v článku 30 ods. 2.

Článok 30

Postup výboru

1. Komisii pomáha výbor. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.
2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Ak výbor nepredloží žiadne stanovisko, Komisia neprijme návrh vykonávacieho aktu a uplatní sa článok 5 ods. 4 tretí pododsek nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

³⁵ V odôvodneniach sa objasní, že v oznamovacom formulári uvedenom v článku 29 ods. 4 sa členským štátom umožní poskytnúť dodatočné informácie, ak ich majú k dispozícii, napríklad o celkovej výške aktív a pasív.